

安裝注意事項

Mounting Condition

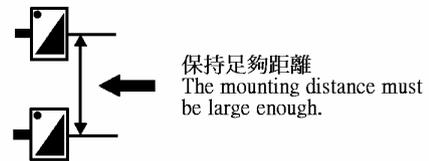
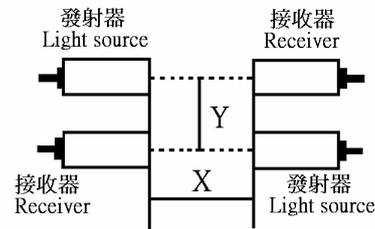
安裝干擾防止 Mitual Interference

◆將二個或一個以上對照型光電開關並列時，請交替發射器及受光器，或以遮屏物降低交互干擾的發生，促使檢出動作能維持穩定狀態。

When mounting two or more through beam type sensors side by side, alternate the sender and receive to reduce the distance of mutual interference.

◆將二個以上擴散反射型並列裝設時，相互干擾可能會發生，因為從一個開關發出的光線，會從物體反射回來再投射到另一開關上，特別是當被檢出物具有高反射條件時更是如此，如果發生此情形時，各開關間必須維持足夠距離。

Incorrect operation may occur due to due to mutual Interference of photoelectric controls mounted In close proximity.



安裝基準面之預防 Influence of the background

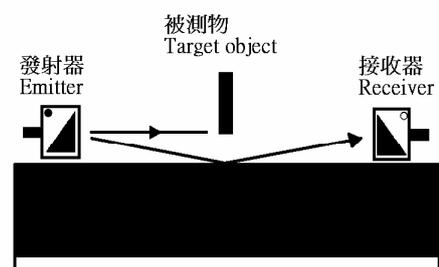
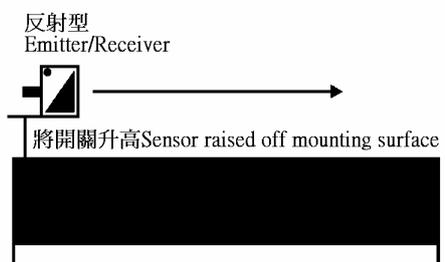
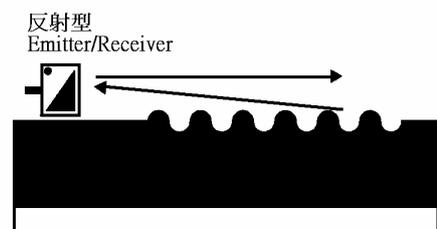
◆對照型之光電開關裝設在平滑表面上時光線可能從安裝之表面反射出來，這樣離開其原本位置，可預防不正常之動作。

A flat surface(specially a smooth surface) may compromise performance. Reflected light may cause unstable operation (as illustrated below).

Raise or lower the sensor or use a light shielding plate to ensure stable operation.

◆擴散反射型光電開關裝設在一粗糙表面時，光線受表面影響而反射回來，至感測頭部位，無法確實檢測到被測物體時而產生誤動作，在此一情形，可將開關升高，離開表面或改變安裝角度。

Irregularities in a rough surface may be detected as target objects, causing unstable operation, as illustrated below. Raise or lower the sensor or alter the operating angle to ensure stable operation.



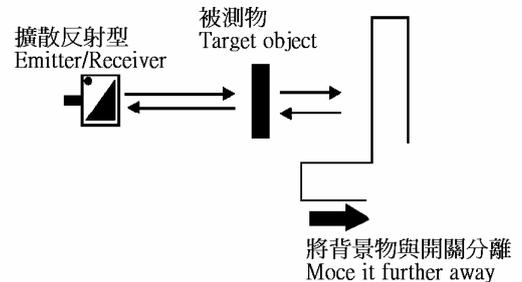
安裝注意事項

Mounting Condition

■ 背景物之影響 Influence of the mounting surface

當擴散反射型感測一位於具有背景物體前之被測物時，將可能受到背景物體發出之反射光影響；假若背景物體具有高反射因素時，開關受到之影響更大。假若背景物體之顏色與被測物相同時，必須確定開關作業是否穩定如果不穩定，請改變裝設位置，角度或更換開關機種。

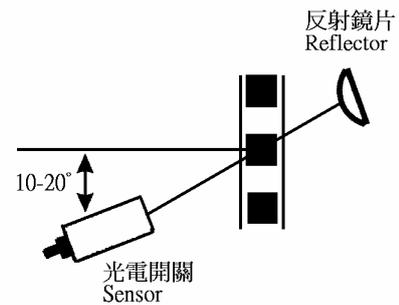
The background behind target objects may influence the stability of diffuse sca controls , depending on its luminance and reflectively. Generally , a black background is desirable.



■ 安裝反射板之對策 Installation of a reflector

當裝置鏡片反射型光電開關來感測一個具有高反射率因素之物體時請將感測器傾斜 10° 至 20° ，避免不正確的反射信號。

NOTE : If the target to be detected is glossy and thus the surface reflection is great , install the sensor tilted 10° to 20° , as shown in the figure , to avoid false reflections from the target.



■ 正確配線須知 Notes on correct installation

◆ 提供光電開關之操作電壓及負載電流不可超過手冊指示的最大範圍。

Correctly regulate the supply voltage by providing no more than the maximum ripple indicated in the catalogue.

◆ 當電源線產生干擾時，請把光電開關連線和電源及高壓電線分開，或將感測器連線單獨置入接地的金屬管道中，否則光電開關可能因電氣雜音(訊)而不能正常運作。

In case of interference induced by the power lines (see noise immunity) , separate the wiring of the sensor from the power and high-voltage lines or please the sensor wire in an earth metal channel.

Otherwise the sensor may malfunction due to electric noise.

